ภาคผนวก

การสรุปประเด็นต่างๆ ของมาตรฐานการบัญชี ของประเทศสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม ฉบับใหม่

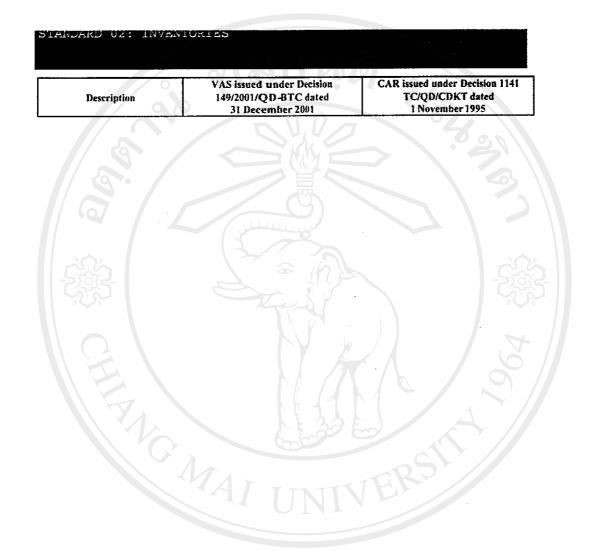
STANDARD 01: FRAMEWORK

Description	Vietnamese Accounting Standards (VAS) issued under Decision 165/2002/QD-BTC dated 31 December 2002	Current Accounting Regulations (CAR) issued under Decision 1141TC/QD/CDKT dated 1 November 1995
Objective The International Accounting Standards Board (IASB) assumes that Framework should not be seen as a separate standard. Ruther it is a set of underlying concepts und principles providing guidelines based on which to regulate accounting standards issued and to be issued.	Standardizing underlying concepts, principles and setting forth basic financial reporting requirements so as to: set a ground for developing and improving standards to be issued; Leading to an uniform manner in which to keep accounts and prepare financial statements; and assist users of financial information in assessing the relevance of financial statements.	The CAR adheres to fundamental accounting concepts and principles (set out in the VAS) for the accounting and reporting purposes of enterprises. However, the CAR fails to define or standardize such accounting concepts and principles in further details. As a result, accounting guidance deals only with particular class of transactions and respective circumstances.
Scope of Application	The underlying principles and requirements and the financial statement elements set out in the VAS are specially prescribed in individual standards and applied to enterprises of all economic sectors nation-wide. The VAS serves as a framework and a basis for developing individual standards based on which to address matters arising in circumstances. If the topics have yet to form the subject of an accounting standard, the framework will prevail (or a new standard is required)	The CAR also applies to enterprises of all business types and economic sectors. However, as may be required under the implementation process and depending on the type of business, the MOF would provide specific instructive documents, such as accounting regulations applicable to the banking, insurance services; electricity and aviation industries etc, which were updated and improved on a continued basis.

Description	Vietnamese Accounting Standards (VAS) issued under Decision 165/2002/QD-BTC dated 31 December 2002	Current Accounting Regulations (CAR) issued under Decision 1141TC/QD/CDKT dated 1 November 1995
Contents of the VAS	The 7 underlying concepts and principles for financial reporting purpose are: Accrual Basis Going Concern Historical Cost Matching Principle Consistency Prudence Materiality	The CAR does not present such concepts but uses them to account for particular cases involving certain class of transactions.
	In addition, <u>6 requirements</u> are prescribed concerning financial information disclosure:	The CAR does not properly address such requirements as in the VAS.
	 Integrity Objectivity Completeness Timeliness Understandability Comparability 	7
	These fundamental requirements on presenting financial information have almost met all the criteria of understandability, transparency, openness and accessibility and controllability required in favor of the users	

Description	Vietnamese Accounting Standards (VAS) issued under Decision 165/2002/QD-BTC dated 31 December 2002	Current Accounting Regulations (CAR) issued under Decision 1141TC/QD/CDKT dated 1 November 1995
Busic elements of financial statements	The VAS defines requirements on the elements of financial statements (without specific guidance for each account balance or financial reporting formats or methods), as follows:	The SAV provides specific suidance in terms of account types, accounting procedures and reporting formats.
	 Financial statements present the entity's financial position and performance results by 	Detailed instructions on formats and preparation.
	grouping business, financial transactions into elements according to their economic characteristics.	
	 The elements directly related to the measurement of the financial position in the balance sheet are assets, liabilities and equities. 	Detailed instructions on formats and preparation.
	The elements directly related to the measurement of performance results in the income statement are revenues, other incomes, expenses and profits.	Detailed instructions on formats and preparation.
	In determining items of the financial statements elements, attention needs to be given to its ownership title and economic realty to Disclose/Not disclose these items in the financial statements and to how to disclose these items (applying 7 principles and 6 requirements).	Detailed instructions on formats and preparation.
Definition of some basic elements in the financial statements	The VAS presents comprehensive definitions of the following basic elements in the financial statements: - Assets - Liabilities - Equities - Revenues and other incomes - Expenses	The CAR also provides some definitions of financial statement elements; however, these definitions are not broadly used and just limited to specific cases.

Description	Vietnamese Accounting Standards (VAS) issued under Decision 165/2002/QD-BTC dated 31 December 2002	Current Accounting Regulations (CAR) issued under Decision 1141TC/QD/CDKT dated 1 November 1995
Conditions under which to recognize financial statement elements	The VAS defines the following key conditions for recognizing financial statement elements:	The CAR also deals with specific eases for each class of transactions.
	 It is probable that any future economic benefit associated with the item will flow to or from the enterprise; and 	
	the item has a cost or value that can be measured with reliability.	7/3
	The VAS clarifies that these conditions are required in accordance with the above accounting principles.	500
Note on applying VAS 01 in preparing financial statements for 2003	requirements of general nature. I other standards, the MOF would or issue guiding circulars. In the	terlying accounting principles and in practice, for its use in connection with introduce relevant accounting standards absence of such a standard or circular, pplied in preparing financial statements.
	treatment involving a number of p	re and in the context of accounting principles and concepts set out in VASOI, to what principle to apply that best suits estances.
	 In the event that application of Va accounting policies or significant and business results of a period a change should be disclosed in the 	impacts on the financial information s compared to the prior year, such



Description	VAS issued under Decision 149/2001/QD-BTC dated 31 December 2001	CAR issued under Decision 1141 TC/QD/CDKT dated 1 November 1995
Definition	Assets that meet one of these criteria qualify as inventories:	Inventories are current assets having physical substance, which comprise raw materials, supplies and tools, work
	Held for sale in the ordinary course of business:	in progress, finished goods and merchandized goods
	 In the process of production for such sale; 	> \ 3
	 In the form of materials, supplies and tools to be consumed in the production process or in the rendering of services. 	
Measurement of Inventories	 Inventories should be measured at the lower of cost and net realizable value (See below). 	Considerations as to whether to make inventory provision are given in the event that those inventories decline lower than their cost. But, CAR guidance reveals differences from the VAS.
Cost of inventories	 Cost of inventories comprises all costs of purchase and conversion and those incurred in bringing the inventories to their present location and condition. 	Similar to VAS
	 Items not included in the cost of inventories are: 	Items not included in the cost of inventories:
	Abnormal amounts of wasted materials, labor, or other production costs;	No specific guidelines
	 Storage costs, unless those costs are necessary in the production process prior to a further production stage and except for the storage costs covered by purchase costs. 	• Similar to VAS
	Selling costs and administrative expenses.	· Similar to VAS

Description	VAS issued under Decision 149/2001/QD-BTC dated 31 December 2001	CAR issued under Decision 1141 TC/QD/CDKT dated 1 November 1995
Inventory Costing	Inventories are measured using one of the following methods:	Similar to VAS
	 Specific identification; Weighted average (established at each receipt or at month and quarter-end); First-in, first-out; Last-in, first-out. 	391
Net Realizable Value	* Net realizable value is the estimated selling price of inventory in the normal course of business less (-) the estimated costs of completion and the estimated costs necessary to make the sale.	Net realizable value represents the sellable price of inventories.
	Estimates of net realizable value of inventories are based on:	No detailed guidline
1 3	The most reliable evidence available at the time of estimation;	1 / 3
12	Subsequent events after balance sheet date; and,	
	The objective of reserving inventories (raw materials, supplies and tools, goods).	2051

Description	VAS issued under Decision 149/2001/QD-BTC dated 31 December 2001	CAR issued under Decision 1141 TC/QD/CDKT dated 1 November 1995
Provision for Inventory	 This is under the principle that assets should not be carried in excess of amounts expected to be realized from their sale or use. 	Provision would help cover loss likely to incur in the planned year and preserve legal capital.
8	 Where, by the year-end, the net realizable value of inventories is lower than cost. 	Similar to VAS
9	 Inventories are written down to the net realizable value on an item by item basis. 	No detailed guidelines. However, Circular 107/2001/ TT-BTC of 31/12/2001 provides guidance similar to VAS.
505	Differences between net realizable value and cost of inventories are dealt with as Cost of goods sold.	 Provision is accounted for as part of Administration expenses, only to the extent of the difference between net realizable value and cost.
	 Where provisions were made in the prior year, differences between the amount provided for the current year and that made in prior year shall be debit or credit to Cost of goods sold. 	• If the amount provided for the current year is in excess of that made made the prior year, the excess is charged to administration expenses; otherwise, revesal is required and extraordinary income is credited.
Recognition of Expense	 The cost of inventories sold should be recognized as Cost of goods sold to match with related revenue. 	No specific guideline
	 Provisions additionally made, any deficient or loss less (-) personal compensation and unallocated overheads are recognized as Cost of goods sold. 	VERSI
0 6	Reversal of inventory provision is offset against Cost of goods sold.	y d

Description	VAS issued under Decision 149/2001/QD-BTC dated	CAR issued under Decision 1141 TC/QD/CDKT dated
Disclosure	31 December 2001 The financial statements should disclose:	I November 1995 Disclosures are as required under Decision 167/ 2000/ OD-BTC of
	 Policies adopted in measuring inventories and determining the costing method; 	25/10/2000, under "Notes to the Financial Statements". Inventory accounting methods:
8	 Cost of total inventories and of each category appropriately classified by the entity; 	Inventory costing End-of-period inventory costing
	The amount provided against inventory decline;	Accounting for inventories Making and reversal of provisions
272	The amount of provision reversal;	No guidelines
	 The circumstance or events that lead to the addition or reversal of inventory provision; 	No guidelines
19	The carrying amount of inventorics (cost less (-) provision for inventory) pledged as security for liabilities.) / 2
	Where inventories are determined using the last-in, first-out method, the financial statements should disclose the difference between the amount of inventories on the balance sheet and either:	
	 the lower of closing inventories determined under first-in, first-out or weight average methods and net realizable value; 	ERS
	the lower of the current value of closing inventory at the balance sheet date and not realizable value.	

Standard 03: tangible fixed assets

Description	VAS issued under Decision 149/2001/QD- BTC dated 31 December 2001	CAR issued under Decision 1141 TC/QD/CDKT dated 1 November 1995 (Decision 166/1999-BTC dated 30 December 1999)
Recognition of Tangibles	An item is recognized as a tangible fixed asset if concurrently meeting four criteria;	A fixed asset qualifying as fixed asset should meet these criteria:
	 It is probable that future economic benefits associated with the asset will flow to the enterprise; 	No definition
	The cost of the asset to the enterprise can be measured reliably;	No specific guideline (implicit understanding)
	The estimated useful life is greater than one year; and	 Having useful time of over one year
	It meets the value criteria under the prevailing regulations.	Costing VND5m and higher

Description	VAS issued under Decision 149/2001/QD- BTC dated 31 December 2001	CAR issued under Decision 1141 TC/QD/CDKT dated I November 1995 (Decision 166/1999-BTC dated 30 December 1999)
Initial Measurement of Fangibles	Tangibles should be measured at their cost. Determination of their cost counts on the circumstances:	162
	Purchased tangibles, which include:	A purchased fixed asset is:
	Its purchase price (-) trade discounts and rebates;	· similar as defined in the VAS
	Taxes, not including refundable taxes such as input VAT deductible);	· similar as defined in the VAS
	 Any costs directly attributable to bringing the asset to working condition for its intended use; 	Not explicitly defined, but supported with a list of relevant expenses.
	 Installation costs less (-) recoverable value earned from installing work and running test; and, 	• Not specified
	Expertise fees and other directly related costs.	Not specified
	 For building, structure purchased together with land use rights, the value of land use rights shall be separately recognized as an intangible asset. 	 Interest expenses incurred for investment in tangibles are charged to their cost effective from the date of borrowing to the date prior to putting the assets to use.
	 No guidance is prescribed concerning "Borrowing costs" incurred in connection to tangibles purchased or constructed in the VAS (but in VAS "Leases" issued under Batch 2). 	No specific guideline
	For "interest expenses" incurred an installment sale (on credit term), the interest amount (difference between total payable and the price for cash payment) is proportionally charged to expense over the installment period, unless it is capitalized in accordance with VAS "Borrowing Costs".	ลัยเสียส
	 The cost of self-constructed or produced tangibles includes: 	 Cost of self-constructed and produced fixed assets is as follows:
	• the cost of constructing or making the asset plus (+) installation and test running costs.	Basically, it is similar to VAS; however, internally carned
	 In the case an entity uses its products as tangible fixed assets, the cost of these items comprises the production cost and any cost directly attributable to bringing the asset to working condition for its intended use. 	profits from such self- construction is included in the cost of these tangibles.
	In the above cases, no profits internally earned can be included in the cost of the asset.	
Vietnam Auditing Com	pany - Deloitte Touche Tohmalsu, March 2003 Cost of abnormal amounts of wasted	Similar to VAS. It is specifically prescribed in regulations governing

Description	VAS issued under Decision 149/2001/QD- BTC dated 31 December 2001	CAR issued under Decision 1141 TC/QD/CDKT dated 1 November 1995 (Decision 166/1999-BTC dated 30 December 1999)
Expenditure Subsequent of Initial Recognition	These expenditures should be added to the carrying amount of the asset when: It is probable that such expenditures will increase future economic benefits from the use of the asset; and These expenditures can be restored from the use of these assets in the future. Expenditure on repairs or maintenance of tangibles (to keep them in order) is directly recognized or allocated to the period's expenses.	Such items should be added to cost if: They help prolong useful life, increase productivity and improve usefulness of the asset; The VAS stresses on the certainty of increasing future economic benefit from the use of such assets, resulting from expenses incurred after recognition of these tangibles. Similar to VAS.
Depreciation and Methods	The VAS specifies three (03) depreciation methods: • Straight -line method; • Diminishing balance method; and, • Unit of production method Depreciation method in use should be relevant to the economic benefits that the assets bring to an enterprise.	Only straight-line method is permitted using the fixed rates (for brand-new items).
Review of Useful Life	The useful life of a tangible fixed asset should be reviewed periodically—normally at the yearend. If there is any significant difference, depreciation charge should be adjusted.	Similar to VAS; however, under the CAR, the entity is not required to make explanatory notes on any change in the financial statements.
Review of Depreciation Method	Depreciation methods applied to tangibles should be reviewed periodically—normally at the year-end. The method used for an asset is consistently applied from one period to another unless there is a change in the expected pattern of using that asset for the entity's economic benefit, to which extent the method and the depreciation rate can be adjusted for the current year and thereafter and should be disclosed in an explanatory notes.	The CAR is silent about the review of depreciation methods applied and only permits the use of straight line method. (cf. the straight-line method, the diminishing balance method and the unit of production method allowed under the VAS)

Description	VAS issued under Decision 149/2001/QD- BTC dated 31 December 2001	CAR issued under Decision 1141 TC/QD/CDKT dated 1 November 1995 (Decision 166/1999-BTC dated 30 December 1999)
Disclosure	The financial statements should disclose each class of tangible fixed assets in terms of: The measurement bases used for determining the cost; the depreciation methods used; useful life; or depreciation rate; the cost, the accumulated depreciation, and carrying amount at the beginning and end of the period; The note to the financial statements should disclose:	Similar to VAS.
	Additions, disposals: depreciation charge and elimination on disposals, accumulated depreciation at year-end; carrying amount of dismantling tangible fixed assets; cost of fully depreciated assets which are still in use; carrying amount o tangible fixed assets awaiting disposal; other changes in tangible fixed assets; and,	
	Carrying amount of tangible fixed assets used as mortgage, deposit, and collateral for loan; obligation to purchase and disposal of significant tangible fixed assets in future.	
	An enterprise discloses the nature and effect of a change in an accounting estimate that has a material effect in the current period or subsequent periods. Such disclosure may arise from changes in accounting estimates with respect to the costs of tangible fixed assets liquidated or awaiting liquidation, useful lives and depreciation method.	ERSITA

Standard 14: revenues and other incomes

Description	VAS issued under Decision 149/2001/QD-BTC dated 31 December 2001	CAR issued under Decision 1141TC/QD/CDKT dated 1 November 1995
Definition	 Revenue is the gross inflow of economic benefits during the period arising in the course of the ordinary activities of an enterprise when those inflows result in increase in equity. 	 Revenue is the total amount carned from sales of goods and services as a result of the entity's business operations.
Measurement of Revenue	 Revenue should be measured at the <u>fair value</u> of the consideration received or receivable taking into account the amount of any trade discounts, sales discounts, volume rebates and sales returns. 	 Revenue is determined as total amount carned from sales of goods and rendering of services less (-) sales allowances, sales returns (if appropriately supported), for which customers agree to pay, whether cash is received or not
	Circular 89/2002/TT-BTC dated 9 October 2002 removes "sales discounts" from the paragraph.	Under Clause 1.1 Part II of Circular 63/1999/TT-BTC, cash discounts are charged to financial expenses
Revenue to be received in the future	 Recognized revenue is determined by conversing the future amount into the fair value at the date of recognition using current interest rates. 	The CAR is silent in this connection
 Goods and services exchanged for dissimilar goods and services 	The revenue is measured at the fair value of the goods or services received (or at the fair value of goods, services given up if the fair value of the goods or receives is not determined), adjusted by the amount of any cash or cash equivalents additionally paid or received.	No specific guidelines
 Goods and services exchanged for similar goods and services 	The exchange is not regarded as a transaction which generates revenue.	The CAR requires that goods-for- goods exchange should be regarded as revenue generating transaction but fails to provide specific guidance as to how to record exchange for similar goods.
Recognition of Revenue	Sales revenue should be recognized when the following criteria have all been satisfied:	Sales revenue is recognized when:

Description	VAS issued under Decision 149/2001/QD-BTC dated 31 December 2001	CAR issued under Decision 1141TC/QD/CDKT dated 1 November 1995
Criteria for sules revenue to be recognized	 The enterprise has transferred to the buyer the significant risks and rewards of ownership of the goods; The enterprise retains neither continuing managerial involvement as a owner nor effective control over the goods sold; The amount of revenue can be measured reliably; The economic benefits associated with the transaction has flown or will flow to the enterprise; The costs incurred or to be incurred in respect of the transaction can be measured reliably. 	 Goods are delivered or tittle passed to buyer; Buyer has paid or agreed to pay for the goods;
	Special cases: If an enterprise retains only an insignificant risk of ownership, the transaction is a sale and revenue is recognized. Where economic benefits from the sale of goods depends on uncertainty, recognition of revenue may not be probable until the uncertainty is removed.	No specific guidelines
 Criteria for services rendered to be recognized 	Revenue of a transaction involving the rendering of services is recognized when the outcome of this transaction can be estimated reliably (see below)	 Recognized as the services are completed and buyer agrees to pay;
	 Where a transaction involving the rendering of services is attributable to several periods, each period's revenue should be recognized by reference to the stage of completion at the balance sheet date. 	ลัยเชียง

Description	VAS issued under Decision 149/2001/QD-BTC dated	CAR issued under Decision 1141TC/QD/CDKT dated
	31 December 2001	1 November 1995
	The outcome of a transaction can be estimated reliably when the following criteria are all satisfied:	. 8/5
	The amount of revenue can be measured reliably:	831
	It is probable that the economic benefits associated with the	> \ 2\ \
	transaction will flow to the enterprise;	
	The stage of completion of the transaction at the balance sheet date can be measured reliably;	77/2
	 The costs incurred for the transaction and the costs to complete the transaction can be measured reliably. 	
Recognition of Interest, Royalties and Dividends	Revenue from interest, royalties and dividends earned by the entity should be recognized when these two criteria are met:	No specific guidelines
	- It is probable that the economic benefits associated with the transaction will flow to the entity; - The amount of the revenue can be measured reliably.	A 5
1/10	Basis of recognition:	
	Revenue from interest, royalties and dividends earned by the entity should be recognized as follows:	ERS
	 Interest is recognized on a time proportion basis and interest rates applied; 	Similar to VAS
	Royalties are recognized on an accrual basis in accordance with the relevant agreement;	No specific guidelines
	Dividends are recognized when the shareholder's right to receive payment is estimated.	Similar to VAS
• What is the difference?	Finance incomes are recognized in the period's expenses	Financial income is recognized as a financial item.

Description	VAS issued under Decision 149/2001/QD-BTC dated 31 December 2001	CAR issued under Decision 114ITC/QD/CDKT dated 1 November 1995
• Other incomes	Other incomes in this VAS include receipts from non-recurrent and irregular activities, other than those generating revenue, including: - Disposals and sales of fixed assets; - Penalty against a customer for	Similar to VAS
90	contract breaches; - Insurance compensation received; - Previously written-off accounts which has been collected;	3
503	 Accounts payable whose payee no longer exist; Tax reimbursement and reduction; Others. 	

	Description	VAS issued under Decision 149/2001/QD-BTC dated 31 December 2001	CAR issued under Decision 1141TC/QD/CDKT dated 1 November 1995
Alk	owance for Bad Debts	41017	9/
•	Reasons	Bad debt allowances are made as required under the prudence principle in view of unforeseen loss likely to occur as receivables are no longer collectible, thus impairing the entity's financial performance and presentation of financial statements.	Assist in covering likely loss in the future and conserving working capital.
•	Signs and provision	At signs of uncollectible items, allowances are provided and charged to expenses, rather than debiting revenue.	At signs of doubtful items, allowances are provided and charged to administrative expenses.
	53	VAS is not clear whether to charge the sum to costs of goods sold or operating expenses.	
		No ceiling limit is set for allowances.	Maximum amount provided should be at 20% of total receivables at the financial statement date.
		Circular 89 provides guidance on accounting for allowances in administrative expenses	(6/2)
•	Implementation date	On the financial statement date	Similar to VAS
•	Allowance reversal	For allowance reversal, expenses (administrative expense) are credited	Allowances reversed are added to other income.
•	Treatm ent of bad debts	Bad debt allowances are provided out of funds carmarked for this purposes	Bad debt allowances provided are charged to administrative expenses.

Description	VAS issued under Decision 149/2001/QD-BTC dated 31 December 2001	CAR issued under Decision 1141TC/QD/CDKT dated 1 November 1995
Disclosure	The financial statements should disclose:	No specific guidelines
6	 The accounting policies adopted for recognizing revenue, including the method of determining the stage of completion of transactions involving the rendering of services. 	According to Decision 167/2000/QD-BTC dated 25 October 2000, this is to be disclosed by the entity.
	Revenues of each type of transactions and events:	13
	 Sale of goods; Rendering of services; Interest, royalties, dividends. 	
705	 Revenue arising from exchanges of goods or services included in each of the above transactions or events. 	
	Other incomes, with items separately disclosed.	

ประวัติผู้เขียน

ชื่อ-สกุล

วรวุฒิ ตู่นคำ

วัน เดือน ปี เกิด

7 สิงหาคม 2522

ประวัติการศึกษา

- สำเร็จการศึกษามัธยมศึกษาตอนต้น โรงเรียนไชยโรจน์วิทยา เชียงใหม่ ปีการศึกษา 2536
- สำเร็จการศึกษาประกาศนียบัตรวิชาชีพ แผนกวิชาพณิชยการ สถาบันเทคโนโลยีราชมงคล วิทยาเขตภาคพายัพ ปีการศึกษา 2539
- สำเร็จการศึกษาประกาศนียบัตรวิชาชีพชั้นสูง สาขาวิชาการบัญชี สถาบันเทคโนโลยีราชมงคล วิทยาเขตภาคพายัพ ปีการศึกษา 2541
- สำเร็จการศึกษาปริญญาบริหารธุรกิจบัณฑิต (การบัญชี) สถาบันเทคโนโลยีราชมงคล วิทยาเขตภาคพายัพ ปีการสึกษา 2543
- สำเร็จการศึกษาประกาศนียบัตรวิชาชีพครู
 มหาวิทยาลัยมหาจุฬาลงกรณราชวิทยาลัย วิทยาเขตเชียงใหม่
 ปีการศึกษา 2534

ประสบการณ์

- พ.ศ. 2544 พ.ศ. 2546 พนักงานบัญชีภาษี โรงแรมพรพิงค์ทาวเวอร์ เชียงใหม่
- พ.ศ. 2546 ปัจจุบัน อาจารย์ประจำตามสัญญา มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่